



## Vung Ang II Thermal Power LLC

Ha Noi Office  
Room 3011, Floor 30,  
West Tower, Lotte Center  
Hanoi, 54 Lieu Giai Street, Giang  
Vo Ward, Hanoi City, Vietnam  
Tel. +84 (0) 24 7109 8799  
Fax +84 (0) 24 3624 8485

Ha Tinh Site Office  
Vung Ang Economic Zone,  
Vung Ang Ward, Ha Tinh  
Province, Vietnam  
Tel. +84 (0) 23 9385 8882

## REQUEST FOR PROPOSAL

### HỒ SƠ MỜI THẦU

---

Ref: VAPCO/PS-50247

To: Potential Bidders

Copy to:

**Subject: Supply of heavy equipment filters / [Cung cấp bộ lọc cho các thiết bị nặng](#)**

---

Date: 29 May 2026/ [Ngày 29/05/2026](#)

## 1. INSTRUCTION TO THE PARTICIPATING BIDDERS

### [CHỈ DẪN ĐỐI VỚI CÁC NHÀ THẦU THAM GIA](#)

#### 1.1 General information

##### [Thông tin chung](#)

Vung Ang II Thermal Power LLC (VAPCO), the Owner of 2 x 600MW ultra super-critical imported coal-fired Thermal Power Plant in Vung Ang Ward, Ha Tinh Province, Vietnam that is being undertaken on a build-operate-transfer basis under Vietnam law, issuing this Request for Proposal (RFP) to invite Bidders, who are interested in contracting with VAPCO for the supply of heavy equipment filters as detailed in the Annex 1- Scope of Supply.

[Công ty TNHH Nhiệt điện Vũng Áng II \(VAPCO\), Chủ đầu tư Nhà máy Nhiệt điện đốt than nhập khẩu trên siêu tới hạn với công suất 2 x 600MW tại Phường Vũng Áng, tỉnh Hà Tĩnh, Việt Nam đang thực hiện dự án xây dựng-kinh doanh-chuyển giao theo pháp luật Việt Nam, ban hành Hồ sơ mời thầu \(RFP\) này để mời các Nhà Thầu quan tâm đến việc ký hợp đồng với VAPCO để cung cấp bộ lọc cho các thiết bị nặng, chi tiết như Phụ Lục 1- Phạm vi cung cấp.](#)

The required materials are expected to be delivered from Aug-2026.

## Vung Ang II Thermal Power LLC



Ha Noi Office  
Room 3011, Floor 30,  
West Tower, Lotte Center  
Hanoi, 54 Lieu Giai Street, Giang  
Vo Ward, Hanoi City, Vietnam  
Tel. +84 (0) 24 7109 8799  
Fax +84 (0) 24 3624 8485

Ha Tinh Site Office  
Vung Ang Economic Zone,  
Vung Ang Ward, Ha Tinh  
Province, Vietnam  
Tel. +84 (0) 23 9385 8882

Các mặt hàng yêu cầu được dự kiến giao từ tháng 8/2026.

### 1.2 Compliance with RFP requirements

#### Tuân thủ các yêu cầu Hồ sơ mời thầu

The participating Parties shall prepare and submit a Proposal in compliance with the procedures and requirements as set forth in this RFP. Any omission may give VAPCO a reason to reject or unfavorable evaluation of the Proposal. The participating Parties will be deemed to have fully understood and accepted all of the contents of the RFP. Upon submission of a Proposal, the Bidders are deemed to have agreed to fully comply with the Key Terms and Conditions as attached in the RFP.

Các Bên tham gia sẽ chuẩn bị và nộp Bản chào tuân thủ các quy trình và yêu cầu như được quy định trong Hồ sơ mời thầu này. Bất kỳ sự sai sót nào có thể khiến VAPCO có lý do từ chối hoặc đánh giá bất lợi cho Báo giá. Các Bên tham gia sẽ được coi là đã hiểu hoàn toàn và chấp nhận tất cả các nội dung trong Yêu cầu Báo giá. Sau khi nộp Báo giá, nhà cung cấp được coi là đã đồng ý tuân thủ đầy đủ các Điều khoản và Điều kiện chính như được đính kèm trong Yêu cầu Báo giá.

### 1.3 Confidentiality

#### Bảo mật

The prices in the Proposal must be issued independently, and not be consulted, communicated or negotiated with any other bidder.

Giá trong Bản chào của nhà cung cấp phải được chào độc lập, không được tham khảo, liên lạc hoặc thỏa thuận với bất kỳ nhà cung cấp nào khác;

The prices stated in the Proposal are not intentionally disclosed by the supplier and will not be consciously disclosed, by directly or indirectly, to any other participant prior to the due date of Proposal document submission; and has no direct or indirect influence to induce any other person or company to submit or refrain from submitting Proposals for the purpose of restricting competition.

Giá chào trong Bản chào không được tiết lộ một cách có chủ ý bởi nhà cung cấp và sẽ không được tiết lộ một cách có ý thức, trực tiếp hoặc gián tiếp, cho bất kỳ người tham gia nào khác trước ngày nộp bản chào; và không có sự tác động trực tiếp hoặc gián tiếp để khiến bất kỳ người hoặc công ty nào khác nộp hoặc không gửi Bản chào cho mục đích hạn chế cạnh tranh.

Participating Bidders must not disclose the RFP to any third parties who are not directly involved in the preparation of the Proposal.

## Vung Ang II Thermal Power LLC



Ha Noi Office  
Room 3011, Floor 30,  
West Tower, Lotte Center  
Hanoi, 54 Lieu Giai Street, Giang  
Vo Ward, Hanoi City, Vietnam  
Tel. +84 (0) 24 7109 8799  
Fax +84 (0) 24 3624 8485

Ha Tinh Site Office  
Vung Ang Economic Zone,  
Vung Ang Ward, Ha Tinh  
Province, Vietnam  
Tel. +84 (0) 23 9385 8882

Những người tham gia không được tiết lộ Hồ sơ mời thầu cho bất kỳ bên thứ ba nào không liên quan trực tiếp đến việc làm Báo giá.

### 1.4 Withdrawal of procurement

#### Thu hồi yêu cầu mua sắm

VAPCO reserves the right, at any time and without any liability to the participants, to cancel or delay this procedure or to change the scope of the procurement.

VAPCO có quyền, bất cứ lúc nào và không có bất kỳ trách nhiệm nào đối với các bên tham gia, trong việc hủy bỏ hoặc trì hoãn thủ tục này hoặc thay đổi phạm vi mua hàng.

### 1.5 Language

#### Ngôn ngữ

The documents shall be prepared in English and Vietnamese. If there is any difference or inconsistency between English and Vietnamese, the English language shall prevail. Các tài liệu được chuẩn bị bằng tiếng Anh và tiếng Việt. Nếu có bất kỳ sự khác biệt hoặc mâu thuẫn nào giữa tiếng Anh và tiếng Việt thì bản tiếng Anh sẽ được áp dụng.

### 1.6 Currency and Payment

#### Tiền tệ và thanh toán

Price shall be quoted in Vietnamese Dong, exclusive of VAT.

Giá được chào bằng đồng Việt Nam, chưa bao gồm thuế GTGT.

Payment shall be made in Vietnamese Dong.

Thanh toán được thực hiện bằng đồng Việt Nam.

## 2. PROCEDURES FOR BIDDING

### THỦ TỤC ĐẤU THẦU

#### 2.1 Clarification of bidding information

##### Làm rõ thông tin mời thầu

The participating Bidders are requested to study and carefully check the contents of the Bidding information and other relevant information. The Bidders may send email to VAPCO's PIC: Mr. Pham Ngoc Kien, at [kien.pham@vapco.com.vn](mailto:kien.pham@vapco.com.vn) (Copying: Mr. Ha Jong Woo, at [jeff.ha@vapco.com.vn](mailto:jeff.ha@vapco.com.vn); Mr. Thach, at [thach.pham@vapco.com.vn](mailto:thach.pham@vapco.com.vn)) or an official letter to VAPCO regarding the unclear contents at least 02 days before the due date of letter of Proposal submission. Written clarifications or feedback via email (as the

## Vung Ang II Thermal Power LLC



Ha Noi Office  
Room 3011, Floor 30,  
West Tower, Lotte Center  
Hanoi, 54 Lieu Giai Street, Giang  
Vo Ward, Hanoi City, Vietnam  
Tel. +84 (0) 24 7109 8799  
Fax +84 (0) 24 3624 8485

Ha Tinh Site Office  
Vung Ang Economic Zone,  
Vung Ang Ward, Ha Tinh  
Province, Vietnam  
Tel. +84 (0) 23 9385 8882

case may be) will be provided by VAPCO no later than 01 days prior to the due date of Proposal submission.

Nhà Thầu tham gia được yêu cầu nghiên cứu và kiểm tra kỹ lưỡng nội dung của Thông tin mời thầu và các thông tin liên quan khác. Các Nhà Thầu có thể gửi email cho người phụ trách của VAPCO: Ông Phạm Ngọc Kiên theo địa chỉ [kien.pham@vapco.com.vn](mailto:kien.pham@vapco.com.vn) (CC cho ông Ha Jong Woo tại [jeff.ha@vapco.com.vn](mailto:jeff.ha@vapco.com.vn); ông Thạch tại [thach.pham@vapco.com.vn](mailto:thach.pham@vapco.com.vn);) hoặc thư chính thức đến VAPCO về các nội dung không rõ ít nhất 02 ngày trước ngày hết hạn nộp Hồ sơ dự thầu. Giải thích bằng văn bản hoặc phản hồi bằng email (tùy trường hợp cụ thể) sẽ được VAPCO cung cấp không muộn hơn 01 ngày trước ngày hết hạn nộp bản chào.

At any time prior 02 days to the due date of Proposal submission, VAPCO has the right to amend or add to the Bidding information. The amendment or supplement shall be communicated in writing to all participating Bidders and The Bidders shall be obliged to comply with such addition or amendment.

Vào bất kỳ thời điểm nào trước khi hết hạn nộp bản chào 02 ngày, VAPCO có quyền sửa đổi, bổ sung thông tin mời thầu. Việc sửa đổi, bổ sung sẽ được thông báo bằng văn bản tới tất cả các Nhà Thầu tham gia và các Nhà Thầu có nghĩa vụ tuân thủ việc bổ sung, sửa đổi đó.

## 2.2 Submission of Proposal

### Nộp bản chào

Each bidder will finalize and fill out the form given in Annex 1.

Mỗi nhà thầu tham gia sẽ hoàn thiện và điền vào biểu mẫu được cung cấp tại Phụ lục 1.

Bidders are required to submit supporting documents for each Technical Evaluation Criteria as follows:

Các nhà thầu được yêu cầu nộp các tài liệu hỗ trợ cho từng Tiêu chí Đánh giá Kỹ thuật như sau:

- Enterprise registration certificate  
[Giấy đăng ký kinh doanh](#)
- Financial statements for the most recent 2 years  
[Báo cáo tài chính 2 năm gần nhất](#)
- Letter or equivalent document proving to be the supplier/ distributor of the OEM or their authorized representative.

**Vung Ang II Thermal Power LLC**



Ha Noi Office  
Room 3011, Floor 30,  
West Tower, Lotte Center  
Hanoi, 54 Lieu Giai Street, Giang  
Vo Ward, Hanoi City, Vietnam  
Tel. +84 (0) 24 7109 8799  
Fax +84 (0) 24 3624 8485

Ha Tinh Site Office  
Vung Ang Economic Zone,  
Vung Ang Ward, Ha Tinh  
Province, Vietnam  
Tel. +84 (0) 23 9385 8882

Thư hoặc tài liệu chứng minh là nhà cung cấp/ phân phối của Nhà sản xuất gốc (OEM) hoặc đại diện được ủy quyền.

- Documents to prove experience on the similar works (contracts or equivalent documents on supplying air filters/ lub oil filters/ fuel filters)

Tài liệu chứng minh kinh nghiệm cung cấp các thiết bị tương tự (các hợp đồng hoặc tài liệu cung cấp các bộ lọc gió, lọc dầu bôi trơn, lọc nhiên liệu tương tự).

- Confirmation letter of the delivery completion (in calendar days), calculated from the contract signing date.

Thư xác nhận của nhà thầu về thời gian giao hàng (theo tuần), tính từ ngày ký hợp đồng.

The Proposal shall be submitted by email to the following address no later than the deadline to:

Bản chào sẽ được gửi bằng email đến địa chỉ sau không muộn hơn thời hạn:

Vung Ang II Thermal Power LLC,

Address: Vung Ang Ward, Ha Tinh Province,

Email: [kien.pham@vapco.com.vn](mailto:kien.pham@vapco.com.vn), Phone No: 0334339539,

Copying 1: Mr. Ha Jong Woo, GA & Contract Manager;

Email: [jeff.ha@vapco.com.vn](mailto:jeff.ha@vapco.com.vn)

Copy 2: Mr. Pham Ngoc Thach / Procurement & Contract Leader;

Email: [thach.pham@vapco.com.vn](mailto:thach.pham@vapco.com.vn),

The Bid Proposal will be encrypted to ensure that it won't be opened before the time specified in Item 3 below.

Bản chào sẽ được mã hóa nhằm đảm bảo không được mở trước thời gian quy định trong Điều 3 sau đây.

Email subject: The Bidders are kindly requested to clearly state the bidding package's name and the Bidder's name (e.g: "Supply of heavy equipment filters/ "Bidder's name").

Tiêu đề thư: Nhà thầu ghi rõ tên gói thầu và tên nhà thầu (ví dụ: "Supply of heavy equipment filters/ "Tên nhà thầu").

The Bidder may contact Mr. Pham Ngoc Kien (Phone No. 0334339539) for confirmation of the sent email.

Nhà Thầu có thể liên hệ với Ông Phạm Ngọc Kiên (SĐT: 0334339539) để xác nhận email

## Vung Ang II Thermal Power LLC



Ha Noi Office  
Room 3011, Floor 30,  
West Tower, Lotte Center  
Hanoi, 54 Lieu Giai Street, Giang  
Vo Ward, Hanoi City, Vietnam  
Tel. +84 (0) 24 7109 8799  
Fax +84 (0) 24 3624 8485

Ha Tinh Site Office  
Vung Ang Economic Zone,  
Vung Ang Ward, Ha Tinh  
Province, Vietnam  
Tel. +84 (0) 23 9385 8882

đã gửi thành công.

### **2.3 Deadline for submission of the Proposal:**

#### **Thời hạn nộp bản chào:**

The due date of Proposal submission: 17:00 PM, 8 Jun 2026.

Ngày hết hạn nộp bản chào giá: 17:00 PM, ngày 8/6/2026.

The Bidder will share the password to open pdf file of Proposal via email by 09:00 AM, 9 Jun 2026.

Nhà Thầu sẽ gửi mật khẩu để mở Bản chào giá qua email vào 09:00 AM, ngày 9/6/2026.

### **2.4 Validity period**

#### **Thời hạn hiệu lực**

The Proposal shall be offered and valid for 60 days from the due date of Proposal document submission. VAPCO may request to extend the validity time of the Proposal and notify it in writing. The extension time shall not exceed 15 days. If the participant fails to accept the extension of the validity time, its Proposal will not be considered for evaluation.

Bản chào được đưa ra và có hiệu lực trong vòng 60 ngày kể từ ngày hết hạn nộp. VAPCO có thể yêu cầu gia hạn thời gian hiệu lực của bản chào và thông báo bằng văn bản, thời gian gia hạn sẽ không vượt quá 15 ngày. Trường hợp đơn vị tham gia không chấp nhận gia hạn thời gian hiệu lực thì bản chào đó sẽ không được xem xét để đánh giá.

### **2.5 Bid evaluation and award criteria :**

#### **Tiêu chí đánh giá hồ sơ dự thầu và lựa chọn**

##### **2.5.1 Proposal evaluation:**

#### **Đánh giá bản chào**

The Bidder's proposal will be considered and evaluated when they fully meet the above criteria, and the document is submitted as prescribed in Item 2.2 before the deadline or subject to VAPCO's decision.

Bản chào của Nhà thầu chỉ được xem xét đánh giá khi đáp ứng đầy đủ tiêu chí nêu trên hoặc nộp bộ hồ sơ như quy định tại Mục 2.2 trước thời điểm đóng thầu hoặc theo quyết định của VAPCO.

- Technical evaluation / **Đánh giá về kỹ thuật**

To be conducted by VAPCO internally/ **Sẽ được VAPCO đánh giá nội bộ**

## Vung Ang II Thermal Power LLC



Ha Noi Office  
Room 3011, Floor 30,  
West Tower, Lotte Center  
Hanoi, 54 Lieu Giai Street, Giang  
Vo Ward, Hanoi City, Vietnam  
Tel. +84 (0) 24 7109 8799  
Fax +84 (0) 24 3624 8485

Ha Tinh Site Office  
Vung Ang Economic Zone,  
Vung Ang Ward, Ha Tinh  
Province, Vietnam  
Tel. +84 (0) 23 9385 8882

- Financial evaluation/ **Đánh giá về tài chính**

To be conducted by VAPCO internally/ **Sẽ được VAPCO đánh giá nội bộ**

### 2.5.2 Award Criteria

#### Tiêu chí lựa chọn

VAPCO will award the Contract to the Bidder with the highest combined score from both technical and financial evaluations and favorable terms after negotiation.

VAPCO sẽ ký hợp đồng với Nhà thầu đạt được tổng điểm cao nhất kết hợp giữa đánh giá kỹ thuật và tài chính và các điều khoản phù hợp nhất sau khi đàm phán.

VAPCO has the right to adjust the Scope of Supply at its discretion.

VAPCO có thể điều chỉnh Phạm vi Cung cấp theo quyền quyết định của mình.

### 2.6 Announcement of evaluation results

#### Thông báo kết quả đánh giá

The evaluation result shall be announced in formal to all participants after the decision on approval of the final result. In the notice of the evaluation result, VAPCO is not obligated to explain the reasons for the unsuccessful Bidders.

Kết quả đánh giá được thông báo chính thức cho các bên tham gia sau khi có quyết định phê duyệt kết quả đánh giá cuối cùng. Trong thông báo kết quả đánh giá, VAPCO không có nghĩa vụ giải thích lý do đối với các nhà thầu không được lựa chọn.

### 2.7 VAPCO's option

#### Tùy chọn của VAPCO

VAPCO reserves the right, without any liability to the parties, to modify or withdraw this RFP at any time, to increase or decrease the scope of work included in the Contract or request to restart the procedure when deemed valid is of the greatest interest to VAPCO and rejects any or all of the proposal. No claim regarding any modification, withdrawal or restart of the process will be accepted by VAPCO. VAPCO also has the option to award the contract to an acceptable participant, whichever is in the best interest of the company.

VAPCO bảo lưu quyền, mà không có bất kỳ trách nhiệm nào đối với các bên tham gia, sửa đổi hoặc rút lại Hồ sơ mời thầu này bất cứ lúc nào, để tăng hoặc giảm phạm vi công việc được đưa vào Hợp đồng hoặc yêu cầu khởi động lại thủ tục khi được coi là hợp lệ được VAPCO quan tâm nhất và từ chối bất kỳ hoặc tất cả các đề xuất. Không có yêu cầu bồi thường liên quan đến bất kỳ sửa đổi, rút lui hoặc khởi động lại



## Vung Ang II Thermal Power LLC

Ha Noi Office  
Room 3011, Floor 30,  
West Tower, Lotte Center  
Hanoi, 54 Lieu Giai Street, Giang  
Vo Ward, Hanoi City, Vietnam  
Tel. +84 (0) 24 7109 8799  
Fax +84 (0) 24 3624 8485

Ha Tinh Site Office  
Vung Ang Economic Zone,  
Vung Ang Ward, Ha Tinh  
Province, Vietnam  
Tel. +84 (0) 23 9385 8882

quá trình sẽ được VAPCO chấp nhận. VAPCO cũng có tùy chọn để trao hợp đồng cho bên tham gia chấp nhận được, tùy theo điều kiện nào là tốt nhất cho lợi ích của công ty.

### 2.8 Compliance in bidding

#### Tuân thủ trong đấu thầu

The Bidders shall comply with the provisions of law on anti-corruption, anti-bribery, anti-monopoly and commit to bidding standards to ensure healthy competition, fairness and transparency.

Các Nhà Thầu phải tuân thủ các quy định của pháp luật về phòng chống tham nhũng, chống hối lộ, chống độc quyền và cam kết các tiêu chuẩn đấu thầu đảm bảo cạnh tranh lành mạnh, công bằng và minh bạch.

## 3. PROPOSAL FORM

### MẪU BẢN CHÀO THẦU

Bidders are encouraged to submit their Proposal Form using the form as per Annex 02.

Nhà Thầu được khuyến nghị nộp bản chào theo mẫu ở Phụ Lục 02.

**Vung Ang II Thermal Power LLC**

Ha Noi Office  
 Room 3011, Floor 30,  
 West Tower, Lotte Center  
 Hanoi, 54 Lieu Giai Street, Giang  
 Vo Ward, Hanoi City, Vietnam  
 Tel. +84 (0) 24 7109 8799  
 Fax +84 (0) 24 3624 8485

Ha Tinh Site Office  
 Vung Ang Economic Zone,  
 Vung Ang Ward, Ha Tinh  
 Province, Vietnam  
 Tel. +84 (0) 23 9385 8882

**ANNEX 01\_SCOPE OF SUPPLY AND SPECIFICATIONS****PHỤ LỤC 01\_ PHẠM VI CUNG CẤP VÀ YÊU CẦU KỸ THUẬT**

Onsite supply heavy equipment filters to Vung Ang II Thermal Power Plant

Cung cấp bộ lọc của các thiết bị nặng cho nhà máy Nhiệt điện Vũng Áng II

<b>No TT</b>	<b>Item description Mô tả</b>	<b>MNF Nhà SX</b>	<b>Unit ĐVT</b>	<b>Quantity Số lượng</b>
1	Equipment Boomlift Genie SX-180 Part No: 01174416	Genie	Pcs/ Cái	4
2	Equipment Boomlift Genie SX-180 Part No: 0413+0241	Genie	Pcs/ Cái	4
3	Equipment Boomlift Genie SX-180 Part No: 0413-7456	Genie	Pcs/ Cái	4
4	Equipment Boomlift Genie SX-180 Part No: 131323	Genie	Pcs/ Cái	4
5	Equipment Boomlift Genie SX-180 Part No: 241145931	Genie	Pcs/ Cái	4
6	Equipment Boomlift Genie SX-180 Part No: 60334	Genie	Pcs/ Cái	8
7	Equipment Boomlift Genie SX-180 Part No: P56424	Genie	Pcs/ Cái	4
8	Equipment Boomlift Genie SX-180 Part No: P56425	Genie	Pcs/ Cái	4
9	Equipment Boomlift Genie SX-180 Part No: P564424	Genie	Pcs/ Cái	4
10	Equipment Bulldozer KOMAT'SU D155A-6 361HP Part No: 07030-00252	Komatsu	Pcs/ Cái	7
11	Equipment Bulldozer KOMAT'SU D155A-6 361HP Part No: 07063-51100	Komatsu	Pcs/ Cái	14
12	Equipment Bulldozer KOMAT'SU D155A-6 361HP Part No: 14X-911-7750	Komatsu	Pcs/ Cái	4

## Vung Ang II Thermal Power LLC



Ha Noi Office  
Room 3011, Floor 30,  
West Tower, Lotte Center  
Hanoi, 54 Lieu Giai Street, Giang  
Vo Ward, Hanoi City, Vietnam  
Tel. +84 (0) 24 7109 8799  
Fax +84 (0) 24 3624 8485

Ha Tinh Site Office  
Vung Ang Economic Zone,  
Vung Ang Ward, Ha Tinh  
Province, Vietnam  
Tel. +84 (0) 23 9385 8882

13	Equipment Bulldozer KOMAT'SU D155A-6 361HP Part No: 17A-979-4850	Komatsu	Pcs/ Cái	4
14	Equipment Bulldozer KOMAT'SU D155A-6 361HP Part No: 207-60-71182	Komatsu	Pcs/ Cái	4
15	Equipment Bulldozer KOMAT'SU D155A-6 361HP Part No: 20Y-62-51691	Komatsu	Pcs/ Cái	14
16	Equipment Bulldozer KOMAT'SU D155A-6 361HP Part No: 421-60-35170	Komatsu	Pcs/ Cái	14
17	Equipment Bulldozer KOMAT'SU D155A-6 361HP Part No: 600-185-6100	Komatsu	Pcs/ Cái	7
18	Equipment Bulldozer KOMAT'SU D155A-6 361HP Part No: 600-211-1340	Komatsu	Pcs/ Cái	26
19	Equipment Bulldozer KOMAT'SU D155A-6 361HP Part No: 600-319-3841	Komatsu	Pcs/ Cái	7
20	Equipment Bulldozer KOMAT'SU D155A-6 361HP Part No: 600-319-4500	Komatsu	Pcs/ Cái	14
21	Equipment Bulldozer KOMAT'SU D155A-6 361HP Part No: 600-411-5110	Komatsu	Pcs/ Cái	2
22	Equipment Cranes truck ISUZU FVZ1500 Part No: 8-97948-920	Isuzu	Pcs/ Cái	4
23	Equipment Cranes truck ISUZU FVZ1500 Part No: AE4922	Isuzu	Pcs/ Cái	4
24	Equipment Excavator Develon DX360SLR Part No: 400402-00038	Develon	Pcs/ Cái	8
25	Equipment Excavator Develon DX360SLR Part No: 400504-00225	Develon	Pcs/ Cái	16
26	Equipment Excavator Develon DX360SLR Part No: 400508-00085A	Develon	Pcs/ Cái	8
27	Equipment Excavator Develon DX360SLR Part No: 400508-0063	Develon	Pcs/ Cái	8
28	Equipment Excavator Develon DX360SLR Part No: 471-00119	Develon	Pcs/ Cái	8
29	Equipment Excavator Develon DX360SLR Part No: 4740037	Develon	Pcs/ Cái	8
30	Equipment Excavator Develon DX360SLR Part No: 4740038	Develon	Pcs/ Cái	8
31	Equipment Excavator Develon DX360SLR Part No: 65.12503-5033A	Develon	Pcs/Cái	8

## Vung Ang II Thermal Power LLC



Ha Noi Office  
 Room 3011, Floor 30,  
 West Tower, Lotte Center  
 Hanoi, 54 Lieu Giai Street, Giang  
 Vo Ward, Hanoi City, Vietnam  
 Tel. +84 (0) 24 7109 8799  
 Fax +84 (0) 24 3624 8485

Ha Tinh Site Office  
 Vung Ang Economic Zone,  
 Vung Ang Ward, Ha Tinh  
 Province, Vietnam  
 Tel. +84 (0) 23 9385 8882

32	Equipment Excavator Huyndai R150LS Part No: 11N6-27030VM	Huyndai	Pcs/ Cái	6
33	Equipment Excavator Huyndai R150LS Part No: 11N6-27040VM	Huyndai	Pcs/ Cái	6
34	Equipment Excavator Huyndai R150LS Part No: 11N6-90770VM	Huyndai	Pcs/ Cái	6
35	Equipment Excavator Huyndai R150LS Part No: 1KL3-02830	Huyndai	Pcs/ Cái	44
36	Equipment Excavator Huyndai R150LS Part No: 1KL3-1490	Huyndai	Pcs/ Cái	44
37	Equipment Excavator Huyndai R150LS Part No: 31EE-02110	Huyndai	Pcs/ Cái	22
38	Equipment Excavator Huyndai R150LS Part No: 31N8-01360-A	Huyndai	Pcs/ Cái	12
39	Equipment Excavator Huyndai R150LS Part No: 3UN6-00070	Huyndai	Pcs/ Cái	12
40	Equipment Excavator KOMAT'SU PC500LC-10R Part No: 17M-911-3530	Komatsu	Pcs/ Cái	4
41	Equipment Excavator KOMAT'SU PC500LC-10R Part No: 208-60-71124	Komatsu	Pcs/ Cái	13
42	Equipment Excavator KOMAT'SU PC500LC-10R Part No: 2A5-979-1551	Komatsu	Pcs/ Cái	4
43	Equipment Excavator KOMAT'SU PC500LC-10R Part No: 421-60-35170	Komatsu	Pcs/ Cái	50
44	Equipment Excavator KOMAT'SU PC500LC-10R Part No: 600-185-6100	Komatsu	Pcs/ Cái	4
45	Equipment Excavator KOMAT'SU PC500LC-10R Part No: 600-211-1340	Komatsu	Pcs/ Cái	25
46	Equipment Excavator KOMAT'SU PC500LC-10R Part No: 600-311-5410	Komatsu	Pcs/ Cái	25
47	Equipment Excavator KOMAT'SU PC500LC-10R Part No: 600-319-3841	Komatsu	Pcs/ Cái	26
48	Equipment Excavator KOMAT'SU PC500LC-10R Part No: 600-411-5110	Komatsu	Pcs/ Cái	7
49	Equipment Forklift 10 tons Doosan Part No: 01182675	Doosan	Pcs/ Cái	4
50	Equipment Forklift 10 tons Doosan Part No: 01183576	Doosan	Pcs/ Cái	4

## Vung Ang II Thermal Power LLC



Ha Noi Office  
 Room 3011, Floor 30,  
 West Tower, Lotte Center  
 Hanoi, 54 Lieu Giai Street, Giang  
 Vo Ward, Hanoi City, Vietnam  
 Tel. +84 (0) 24 7109 8799  
 Fax +84 (0) 24 3624 8485

Ha Tinh Site Office  
 Vung Ang Economic Zone,  
 Vung Ang Ward, Ha Tinh  
 Province, Vietnam  
 Tel. +84 (0) 23 9385 8882

51	Equipment Forklift 10 tons Doosan Part No: 0450-4438	Doosan	Pcs/ Cái	4
52	Equipment Forklift 10 tons Doosan Part No: A147202	Doosan	Pcs/ Cái	4
53	Equipment Forklift 10 tons Doosan Part No: A147203	Doosan	Pcs/ Cái	4
54	Equipment Water truck ISUZU FVZ1500 Part No: 8-97948-9212	Isuzu	Pcs/ Cái	4
55	Equipment Water truck ISUZU FVZ1500 Part No: 8-98315-443	Isuzu	Pcs/ Cái	4
56	Equipment Wheel Loader KOMAT'SU WA320 Part No: 124-15-51740	Komatsu	Pcs/ Cái	12
57	Equipment Wheel Loader KOMAT'SU WA320 Part No: 417-60-15380	Komatsu	Pcs/ Cái	6
58	Equipment Wheel Loader KOMAT'SU WA320 Part No: 418-18-34160	Komatsu	Pcs/ Cái	22
59	Equipment Wheel Loader KOMAT'SU WA320 Part No: 418-60-55151	Komatsu	Pcs/ Cái	6
60	Equipment Wheel Loader KOMAT'SU WA320 Part No: 421-60-35170	Komatsu	Pcs/ Cái	6
61	Equipment Wheel Loader KOMAT'SU WA320 Part No: 426-07-32442	Komatsu	Pcs/ Cái	12
62	Equipment Wheel Loader KOMAT'SU WA320 Part No: 600-185-4100	Komatsu	Pcs/ Cái	6
63	Equipment Wheel Loader KOMAT'SU WA320 Part No: 600-319-3610	Komatsu	Pcs/ Cái	22
64	Equipment Wheel Loader KOMAT'SU WA320 Part No: 600-319-3750	Komatsu	Pcs/Cái	12
65	Equipment Wheel Loader KOMAT'SU WA320 Part No: 6736-51-5142	Komatsu	Pcs/ Cái	22
66	Equipment Wheel Loader KOMAT'SU WA500 Part No: (07000-A5180)	Komatsu	Pcs/ Cái	3
67	Equipment Wheel Loader KOMAT'SU WA500 Part No: (07000-B2125)	Komatsu	Pcs/ Cái	18
68	Equipment Wheel Loader KOMAT'SU WA500 Part No: (600-184-1671)	Komatsu	Pcs/ Cái	8
69	Equipment Wheel Loader KOMAT'SU WA500 Part No: (600-185-6110)	Komatsu	Pcs/ Cái	8

**Vung Ang II Thermal Power LLC**

Ha Noi Office  
 Room 3011, Floor 30,  
 West Tower, Lotte Center  
 Hanoi, 54 Lieu Giai Street, Giang  
 Vo Ward, Hanoi City, Vietnam  
 Tel. +84 (0) 24 7109 8799  
 Fax +84 (0) 24 3624 8485

Ha Tinh Site Office  
 Vung Ang Economic Zone,  
 Vung Ang Ward, Ha Tinh  
 Province, Vietnam  
 Tel. +84 (0) 23 9385 8882

70	Equipment Wheel Loader KOMAT'SU WA500 Part No: 07000-75085	Komatsu	Pcs/ Cái	5
71	Equipment Wheel Loader KOMAT'SU WA500 Part No: 07000-A2100	Komatsu	Pcs/ Cái	5
72	Equipment Wheel Loader KOMAT'SU WA500 Part No: 07000-B2014	Komatsu	Pcs/ Cái	18
73	Equipment Wheel Loader KOMAT'SU WA500 Part No: 07000-B5230	Komatsu	Pcs/ Cái	3
74	Equipment Wheel Loader KOMAT'SU WA500 Part No: 209-60-77531	Komatsu	Pcs/ Cái	3
75	Equipment Wheel Loader KOMAT'SU WA500 Part No: 285-62-17320	Komatsu	Pcs/ Cái	3
76	Equipment Wheel Loader KOMAT'SU WA500 Part No: 424-16-11140	Komatsu	Pcs/ Cái	18
77	Equipment Wheel Loader KOMAT'SU WA500 Part No: 426-07-32441	Komatsu	Pcs/ Cái	6
78	Equipment Wheel Loader KOMAT'SU WA500 Part No: 600-185-6100	Komatsu	Pcs/ Cái	16
79	Equipment Wheel Loader KOMAT'SU WA500 Part No: 600-211-1340	Komatsu	Pcs/ Cái	18
80	Equipment Wheel Loader KOMAT'SU WA500 Part No: 600-311-9360	Komatsu	Pcs/ Cái	8
81	Equipment Wheel Loader KOMAT'SU WA500 Part No: 600-311-9460	Komatsu	Pcs/ Cái	16
82	Equipment Wheel Loader KOMAT'SU WA500 Part No: 600-319-3841	Komatsu	Pcs/ Cái	9
83	Equipment Wheel Loader KOMAT'SU WA500 Part No: 600-319-4540	Komatsu	Pcs/ Cái	9
84	Equipment Wheel Loader KOMAT'SU WA500 Part No: 600-411-5110	Komatsu	Pcs/ Cái	1

**Vung Ang II Thermal Power LLC**

Ha Noi Office  
Room 3011, Floor 30,  
West Tower, Lotte Center  
Hanoi, 54 Lieu Giai Street, Giang  
Vo Ward, Hanoi City, Vietnam  
Tel. +84 (0) 24 7109 8799  
Fax +84 (0) 24 3624 8485

Ha Tinh Site Office  
Vung Ang Economic Zone,  
Vung Ang Ward, Ha Tinh  
Province, Vietnam  
Tel. +84 (0) 23 9385 8882

**ANNEX 02\_PROPOSAL FORM****PHỤ LỤC 02\_ BIỂU MẪU BẢN CHÀO**

(Company letterhead/Tiêu đề công ty)

Date/ Ngày tháng:

To: **VUNG ANG II THERMAL POWER LLC (VAPCO)**

**Kính gửi: CÔNG TY TNHH NHIỆT ĐIỆN VŨNG ÁNG II (VAPCO)**

Attn: Mr. Pham Ngoc Thach, Procurement & Contract Leader

Attn: Mr. Ha Jong Woo – GA & Contract Manager

We, \_\_\_\_\_(bidder's name)\_\_\_\_\_, undersigned, hereby offers to supply of heavy equipment filters to VAPCO in compliance with VAPCO's RFP # VAPCO/PS-50247 dated xx May 2026.

Chúng tôi, \_\_\_\_\_(Tên nhà thầu)\_\_\_\_\_, ký tên dưới đây, chào giá cung cấp bộ lọc cho các thiết bị nặng cho công ty TNHH Nhiệt điện Vũng Áng II tuân thủ Hồ sơ mời thầu của VAPCO số VAPCO/PS-50247 ngày 29/05/2026.

No. Số	Item description Mô tả	Quantity Số lượng	Unit ĐVT	Delivery (in weeks) Thời gian giao hàng (tuần)	Unit price Đơn giá	Total price Tổng giá
1	Equipment Boomlift Genie SX-180 Part No: 01174416	4	PCS/ Cái			
2	...					
...	....					
84	Equipment Wheel Loader KOMAT'SU WA500 Part No: 600-411-5110	1	PCS/ Cái			
<b>Total amount in VND (exclusive VAT)</b> <b>Tổng giá trị VND (chưa bao gồm VAT)</b>						

## Vung Ang II Thermal Power LLC



Ha Noi Office  
Room 3011, Floor 30,  
West Tower, Lotte Center  
Hanoi, 54 Lieu Giai Street, Giang  
Vo Ward, Hanoi City, Vietnam  
Tel. +84 (0) 24 7109 8799  
Fax +84 (0) 24 3624 8485

Ha Tinh Site Office  
Vung Ang Economic Zone,  
Vung Ang Ward, Ha Tinh  
Province, Vietnam  
Tel. +84 (0) 23 9385 8882

### 1. Terms and conditions/ **Các điều khoản và điều kiện:**

- The price is exclusive VAT but inclusive of all applicable taxes, duties and other related expenses including transportation fee, travelling, manpower, unloading...served for delivery completion and goods acceptance at buyer's place.  
**Giá chưa bao gồm thuế GTGT nhưng đã bao gồm tất các loại thuế, phí, và các chi phí liên quan khác kể cả chi phí vận chuyển, đi lại, nhân công, bốc dỡ... để thực hiện hoàn thành giao hàng, nghiệm thu hàng hóa tại nhà máy của bên mua.**
  - All the equipment and accessories must be brand-new, original, complied with the technical specifications in the RFP, and sourced directly from the Original Equipment Manufacturer (OEM) or their authorized representatives.  
**Tất cả các thiết bị và phụ kiện phải là hàng mới, chính hãng, tuân thủ đúng các thông số kỹ thuật trong Yêu cầu chào giá, và được lấy trực tiếp từ Nhà Sản Xuất Thiết Bị Gốc (OEM) hoặc các đại diện được ủy quyền.**
  - Supplier shall be fully responsible for any installation, operation, or maintenance failures caused by technical specification errors of supplied items.  
**Nhà cung cấp chịu hoàn toàn trách nhiệm đối với mọi sự cố trong quá trình lắp đặt, vận hành và bảo trì mà nguyên nhân là do sai sót trong thông số kỹ thuật của các vật tư đã cung cấp.**
  - Warranty policy: 12 months for consumable items before using.  
**Chính sách bảo hành: bảo hành 12 tháng đối với hàng vật tư tiêu hao trước khi đưa vào sử dụng.**
  - All items must be accompanied by full and valid documentation, including but not limited to:
    - + Certificate of Origin (CO) or equivalent document
    - + Certificate of Quality (CQ) or equivalent document
    - + Letter of Warranty Commitment**Các vật tư cung cấp phải kèm theo đầy đủ và hợp lệ các tài liệu bao gồm nhưng không giới hạn:**
    - + Giấy chứng nhận xuất xứ hoặc tài liệu tương đương
    - + Giấy chứng nhận chất lượng hoặc tài liệu tương đương
    - + Thư cam kết bảo hành
  - Additional relevant documentation, in accordance with major standards and VAPCO's requirements, might also be required.  
**Các tài liệu liên quan bổ sung, phù hợp với tiêu chuẩn ngành và yêu cầu của VAPCO, cũng có thể được yêu cầu.**
-

## Vung Ang II Thermal Power LLC



Ha Noi Office  
Room 3011, Floor 30,  
West Tower, Lotte Center  
Hanoi, 54 Lieu Giai Street, Giang  
Vo Ward, Hanoi City, Vietnam  
Tel. +84 (0) 24 7109 8799  
Fax +84 (0) 24 3624 8485

Ha Tinh Site Office  
Vung Ang Economic Zone,  
Vung Ang Ward, Ha Tinh  
Province, Vietnam  
Tel. +84 (0) 23 9385 8882

- Delivery progress: **[Insert the number]** weeks from the signing date of Contract.  
**Tiến độ giao hàng: [Điền số] tuần kể từ ngày ký Hợp đồng.**
- Payment term: Within 30 calendar days from the date of receiving the valid payment dossier.

**Thời hạn thanh toán: Trong vòng 30 ngày dương lịch kể từ ngày nhận được chứng từ thanh toán hợp lệ.**

## 2. Contact Person/ **Đầu mối liên hệ:**

Contact person :	Position
<b>Đầu mối liên hệ:</b>	<b>Chức danh</b>
Telephone :	Email:
<b>Số điện thoại:</b>	<b>Email:</b>

**Legal representative of Bidder**  
***Người đại diện pháp lý của Nhà thầu***  
*[Full name, position, signature and seal*  
*[Họ tên, chức vụ, chữ ký và con dấu]*